

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 5 (1931)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines = Manifestazioni nelle prossime settimane

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



- Fribourg.** 31 décembre: Concert d'abonnement: Quatuor Kolisch de Vienne.
- Gamperdon.** 2.—6. Januar: Skikurs des Schweiz. Damenskiklubs.
- Genève.**  
15 décembre: Salle de la Réformation: Concert d'abonnement. Direction: Ansermet. Soliste: M. Moyses, flûtiste.  
19 décembre: Au Grand Théâtre: Concert d'abonnement: Direction: Ansermet. Soliste: N. Milstein, violoniste.  
31 décembre: Fête de la Restauration.  
9 janvier: Au Grand Théâtre: Concert d'abonnement. Direction: Ansermet. Soliste: M. J. Aubert, pianiste.  
12 janvier: Au Conservatoire de musique: Récital d'orgue de M. Giarda, de Venise.
- Grindelwald.**  
27. Dezember und 10. Januar: Sprungkonkurrenzen.  
12. Januar: Männlichen-Abfahrtsrennen.  
15. Januar: Internationale Skiwettkämpfe des Schweiz. Damenskiklubs.
- Gstaad.** 20. und 25. Dezember: Eishockeymatches.  
27. Dezember: Sprungkonkurrenz.  
1. Januar: Schaulaufen auf der Eisbahn.  
9./10. Januar: Kombinierte Wispieren-Rennen: Abfahrtsrennen und Sprunglauf.
- Heiden.** 3. Januar: Interklubrennen. Skirennen und Sprungkonkurrenz.
- Klosters.** 20. Dezember und 10. Januar: Hockeymatches.  
1. Januar: Sprungkonkurrenz.
- Lausanne.**  
21 décembre: Au Théâtre du Capitole: Concert d'abonnement. Direction: Ansermet. Soliste: M. Milstein, violoniste.  
11 janvier: Au Théâtre du Capitole: Concert d'abonnement. Direction: Ansermet. Soliste: M. J. Aubert, pianiste.
- Lenzerheide.** 3. Januar: Sprungkonkurrenz.  
10. Januar: Abfahrtsrennen.
- Leukerbad.** 3. Januar: Eislaufwettbewerb.  
10. Januar: Skirennen und Sprungkonkurrenz.
- Leysin.**  
En décembre et janvier: Concours de skijöring, de saut, de bobsleighs et de luges, et de hockey.
- Luzern.** 7. Januar: Symphoniekonzert.  
14. Januar: Grosses Orchesterkonzert.
- Montana-Vermala.** 20 décembre: Match de hockey.  
27 décembre: Moto-Skijöring.  
3 janvier: Concours de saut.  
10 janvier: Concours de bobsleighs.
- Mürren.**  
20., 26. und 30. Dezember, 7. und 16. Januar: Slalomrennen.  
21. und 24. Dezember: Ski-No-Fallrennen.  
26. und 28. Dezember, 4. und 5. Januar: Skiabfahrtsrennen.  
29. Dezember, 6., 8. und 14. Januar: Sprungkonkurrenzen.  
3. Januar: Universitätskirennen England—Schweiz.  
4. Januar: Curlingwettspiel.
- Mürren.** 10. Januar: Langlauf.  
12. und 14. Januar: Eiskürlaufen.  
14. Januar: Schlittelrennen.
- Neuchâtel.** 14 janvier: Concert d'abonnement. Direction: Ansermet. Soliste: A. de Ribapierre, violoniste.
- Pontresina.** 20. Dezember: Eröffnung der alpinen Skischule.  
27. Dezember, 5. und 9. Januar: Gäteskitouren.  
3. Januar: Internationale Sprungkonkurrenz.  
11. Januar: Slalomrennen.  
12. Januar: Wetschlitteln für Kinder.  
13. und 15. Januar: Curlingwettkämpfe.
- Rigi-Kaltbad.** 3. Januar: Skirennen.
- San Bernardino.** 31. Dezember bis 3. Januar: Skikurs des Schweiz. Damenskiklubs.
- Saas-Fee.** 26. Dezember: Sprungkonkurrenz.  
27. Dezember bis 9. Januar und 18. Januar: Skitourenkurse.
- Ste. Croix.** 27 décembre: Concours de saut.
- St. Gallen.** 27. Dezember: Weihnachtskonzert.  
3. und 10. Januar: Handharmonika-Jugendorchester.  
10. Januar: Volkskonzert.  
14. Januar: Abonnementskonzert.
- St. Moritz.**  
25. Dezember und 1. Januar: Schaulaufen auf dem Stadion.  
26. Dezember: Weihnachtssprungkonkurrenz.  
27. und 31. Dezember, 9. und 10. Januar: Eishockeymatches.  
Anfangs Januar: Internationales Eishockeyturnier. Eröffnung des Cresta-run. Skirennen für Gäste.  
4. und 11. Januar: Curlingmatch.  
Mitte Januar: Internationales Kunstlaufen auf dem Eisstadion.

# VILLARS

1300 m

Ligne du Simplon arrêt Bex

La grandiose Esplanade alpine de 5 km  
Soleil radieux et toutes les joies de sport d'hiver

# BRETAYE

1800 m

Le Paradis des skieurs, vastes champs de ski,  
peut être atteint par chemin de fer électrique  
en 30 minutes

## VILLARS PALACE

L'Hôtel chic, où l'on s'amuse, en plein centre des sports

Pension depuis Fr. 21.—

## GRAND HOTEL MUVERAN

La Résidence si appréciée de tous

Pension depuis Fr. 16.—

## HOTEL PENSION BELLEVUE

Pension de Famille de premier ordre

Pension depuis Fr. 14.—

**Unterwasser.**

- 27. Dezember: Sprungkonkurrenz.
- 3. Januar: Toggenburgisches Skirennen.
- 6.—10. Januar: Skikurs des Schweiz. Damenskiclubs.

**Vevey.** 20 décembre: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ansermet. Soliste: M. Milstein, violoniste.  
10 janvier: Concours de ski au Pléiades.

**Villars-Chestères-Arveyes-Bretaye.**

- En décembre et janvier: Courses de bobsleighs, de luges et de skeleton. Concours de patinage, de curling et de hockey. Courses de ski à Bretaye. Concours de valse sur glace.
- 3 janvier: Cours de fond.

**Waldhaus-Flims.** 27. Dezember: Skirennen.

- 31. Dezember: Slalomkonkurrenz.
- Im Januar: Fuchsjagd auf Ski.
- 3. Januar: Alpines Abfahrtsrennen.

**Waldweide.** 10. Januar: Nordwestschweizerisches Verbandsskirennen.

**Wengen.** 25. Dezember: Eishockeywettspiele.

- 27. Dezember und 10. Januar: Sprungkonkurrenzen.
- 28., 29., 30., 31. Dezember, 2. Januar: Abfahrtsrennen.
- 28. Dezember: Abfahrtsrennen für Jugendliche.
- 1. Januar: Slalomkonkurrenz.
- 4. und 5. Januar: Skirennen.

- 4., 6. und 9. Januar: Schlittschuh-Kunstlaufkonkurrenz.
- 6. Januar: Curlingwettspiele.
- 14. Januar: Männlichen-Abfahrtsrennen.

**Winterthur.** Bis 31. Dez.: Kunstmuseum: Dezember-Ausstellung der Künstlergruppe Winterthur.

9. Januar: Stäthausaal: Studienaufführung. Dir.: Dr. H. Scherchen. Solisten: H. Fahrni, Sopran; E. Frey, Klavier.

**Zermatt.** 27. Dezember und 10. Januar: Sprungkonkurrenzen.

- 3. Januar: Juniorensprungkonkurrenz.
- 9/10. Januar: Skirennen, 18 km-Langlauf.

**Zuoz.** 3. Januar: Abfahrtsrennen.

**Zürich.** 15. Dezember, 11. und 12. Januar: Abonnementskonzerte in der Tonhalle.

Bis 20. Dezember: Kupferstichkabinett der E. T. H.: Kupferstichsammlung des Kantonsbaumeisters H. Fietz.

**Zürich.** 20. Dezember: Fussballmatch.

- 22. Dezember: Tonhalle: Extrakonzert.
- Bis 24. Dezember: Koller-Atelier: Zürcher Künstler.
- Bis 25. Dezember: Galerie Forter: Max Hunziker.

1. Januar: Tonhalle: Neujahrskonzert.

Ab 9. Januar: Kupferstichsammlung der E. T. H.: Gedächtnisausstellung H. Doré.

15. Januar: Tonhalle: Meisterabend: W. Backhaus, Klavier.

Wo mache ich in Bern meine Weihnachts- und Neujahrseinkäufe?

# A. FRANCKE AG., BERN

Buch- und Kunsthandlung  
Bubenberglplatz 6 Te.ephon Bol.werk 1715

## J E D E S B U C H

Für Ihre Bibliothek u. zu Geschenkzwecken

BILDER

Landkarten für Tasche und Wand



Wo kaufe ich meinen Weihnachtsbraten?

Bei LUDWIG & GAFFNER, COMESTIBLES ZUR DIANA  
BERN UND SPIEZ

P R O M P T E S P E D I T I O N N A C H A U S W Ä R T S

# MOLKEREI HOFER

BERN

AARBERGERGASSE 12 · SPITALGASSE 35 · MARKTGASSE 5 ●

empfiehlt sich bestens zur Lieferung aller bekannten Dessertkäse des In- und Auslandes. Prompter Versand nach auswärts.

**NIEMAND DER BERN BESUCHT**

darf die bestbekanntesten **BERNER-ZUNGENWÜRSTE** aus der

## Charcuterie u. Metzgerei Gaffner & Cie

Spitalgasse 23

vergessen

Tel. Bollw. 71.51

PROMPTER VERSAND NACH AUSWÄRTS